



注音彩绘本

小学语文新课标必读经典文库

教育部推荐书目



汤姆·索亚历险记

TANGMU SUOYA LIXIAN JI

原著：（美）马克·吐温

改编 思展教育



中山大学出版社
SUN YAT-SEN UNIVERSITY PRESS



· 第3辑 ·

· 注音彩绘本 ·

小学语文新课标必读经典文库

教育部推荐书目



TANGMU SUOYA LIXIAN JI

原著：（美）马克·吐温

改编 思展教育

汤姆·索亚历险记



中山大学出版社
SUN YAT-SEN UNIVERSITY PRESS

· 广州 ·

图书在版编目 (CIP) 数据



汤姆·索亚历险记/(美)马克·吐温原著;思展教育改编. —广州:
中山大学出版社, 2015. 1

(小学语文新课标必读经典文库·第3辑)

ISBN 978-7-306-05101-1

I. ①汤… II. ①马… ②思… III. ①儿童文学—长篇小说—美国—近代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第288830号

小学语文新课标必读

XIAOXUE YUYEN XINKEBIAO BIDU JINGDIAN WENKU

经典
文库

汤姆·索亚历险记

☆ TANGMU SUOYA LIXIAN JI ☆

出版人: 徐 劲

策划编辑: 思展教育

责任编辑: 曾一达

封面设计: 思 展

责任校对: 陈文杰

责任技编: 何雅涛

出版发行: 中山大学出版社

电 话: 编辑部020-84111996, 84113349, 84111997, 84110779

发行部020-84111998, 84111981, 84111160

地 址: 广州市新港西路135号

邮 编: 510275 传 真: 020-84036565

网 址: <http://www.zsup.com.cn> E-mail: zdcbs@mail.sysu.edu.cn

印 刷 者: 广东省东莞市信誉印刷有限公司

规 格: 880mm×1230mm 1/32 6印张 150千字

版次印次: 2015年1月第1版 2015年2月第2次印刷

印 数: 8001~13000册 定 价: 13.80元

如发现本书因印装质量影响阅读, 请与出版社发行部联系调换

马克·吐温

马克·吐温(Mark Twain),美国著名作家和演说家,真实姓名是萨缪尔·兰亨·克莱门(Samuel Langhorne Clemens)。“马克·吐温”是他的笔名,原是密西西比河水手使用的表示在航道上所测水的深度的术语。

马克·吐温 12 岁时,父亲去世,他只好停学,到工厂当小工。后来他又换了不少职业,曾做过密西西比河的领航员、矿工及新闻记者的工作。他渐渐地着手写一些有趣的小品,开始了自己的写作生涯。

马克·吐温一生写了大量作品,题材涉及小说、剧本、散文、诗歌等各方面。从内容上说,他的作品批判了不合理现象或人性的丑恶之处,表达了这位当过排字工人和水手的作家强烈的正义感和对普通群众的关心;从风格上说,专家们和一般读者都认为,幽默和讽刺是他的写作特点。

马克·吐温是美国批判现实主义文学的奠基人,他的主要作品已大多有中文译本。他经历了美国从资本主义初期到帝国主义的发展过程,其思想和创作也表现为从轻快调笑到辛辣讽刺再到悲观厌世的发展阶段,前期以辛辣的讽刺见长,到了后期语言更为暴露激烈。他被誉为“美国文学史上的林肯”。他于 1910 年 4 月 21 日去世,享年七十五岁,安葬于纽约州艾玛拉。



角色预览



汤姆·索亚

本小说的主人公。他是个聪明爱动又调皮捣蛋的孩子。汤姆骨子里具有冒险风格，他会约上小伙伴们去做海盗。汤姆也足智多谋，他和哈克一起破坏了杀人犯乔的阴谋，最终让坏人恶有恶报。

哈克贝利·费恩

圣彼得斯堡镇上公认的“野孩子”，他的父亲是个酒鬼，不会照顾哈克。但是哈克却心地纯良，他不受约束，是一个自由自在的流浪儿。汤姆与他关系要好，把他当作知心朋友。哈克后来因为救了道格拉斯寡妇一命而被寡妇收养。



波莉姨妈

汤姆的姨妈，心地善良的老太太，平时戴个老花眼镜，但是看人的时候喜欢从镜框上看，不通过眼镜看人。他对汤姆要求严格，一心想把汤姆教导成有礼貌、有教养的好孩子。



乔·哈帕

汤姆最好的玩伴、知己，和汤姆、哈克贝利·费恩一起在人迹罕至的岛上度过了一段他们一心向往的海盗生活。



印第安·乔

印第安人，阴险狡诈，在与莫夫·波特一起帮鲁滨逊医生盗墓时杀死了医生，并把罪名嫁祸给莫夫·波特，但最终因贪财而饿死在山洞里。



贝基·撒切尔

撒切尔法官的女儿，活泼可爱，汤姆的意中人，汤姆在见到她第一眼时就“爱”上了她。



《汤姆·索亚历险记》是美国小说家马克·吐温 1876 年发表的代表作品，小说的故事发生在 19 世纪上半叶美国密西西比河畔的一个普通小镇上。主人公汤姆·索亚是一个天真活泼、敢于探险、追求自由，不堪忍受束缚个性、枯燥乏味的生活的人，常常幻想着干出一番英雄事业。

汤姆和他的好朋友哈克做了许多令人捧腹的事情。汤姆被波莉姨妈罚粉刷围墙，聪明的汤姆使用了各种诡计，不仅让别的孩子心甘情愿代替他工作，还自动奉上谢礼。他后来又和哈克、哈帕逃到荒岛上去当海盗。当人们以为他们被淹死了，在教堂为他们举行丧礼时，他们才大摇大摆地走出来……这些顽皮的举动，让我们哈哈大笑的同时，也让我们想起了自己童年生活中发生的各种各样的趣事。

让我们翻开《汤姆·索亚历险记》这本书，跟随汤姆的脚印，去观看汤姆的英勇事迹，去感受汤姆的聪明伶俐，去学习汤姆在顽皮的行为下藏着的勇敢吧。

目录



1 / 第一章 淘气的汤姆

8 / 第二章 有趣的粉刷

17 / 第三章 巧遇小天使

23 / 第四章 上主日学校

33 / 第五章 汤姆和贝基



44 / 第六章 坟地里的惨案

56 / 第七章 波特成了“替罪羊”

65 / 第八章 结伴当海盗

76 / 第九章 快乐的野外生活

85 / 第十章 汤姆回家暗访

98 / 第十一章 重返家园



121 / 第十二章 真相大白

129 / 第十三章 强盗发现一箱金子



138 / 第十四章 忐忑不安的跟踪

146 / 第十五章 被困山洞

161 / 第十六章 成为富翁

182 / 读后感

183 / 趣味测试



dì yī zhāng táo qì de tāng mǔ 第一章 淘气的汤姆



小小
启迪

天天上学，好好听讲，我们才能学到更多的知识，才能变成一个厉害的人。



tāng mǔ méi rén dǎ yīng
“汤姆！”没人答应。

tāng mǔ yòu méi rén dǎ yīng
“汤姆！”又没人答应。

zhè hái zǐ dào dǐ zěn me la wǒ zhēn gāo bu dǒng nǐ zhè ge tāng
“这孩子到底怎么啦，我真搞不懂？你这个汤

mǔ hái shì méi yǒu rén dǎ yīng
姆！”还是没有人答应。

bō lì yí mā lā dī yǎn jìng cóng jìng piàn shàng fāng cháo fáng jiān kàn le
波莉姨妈拉低眼镜从镜片上方朝房间看了

kàn rán hòu tā yòu tái gāo yǎn jìng cóng jìng piàn xià miàn kàn tā hěn shǎo huò
看，然后她又抬高眼镜从镜片下面看。她很少或

zhè gān cuī shuō tā cóng lái méi dài zhèng yǎn jìng lái zhǎo xiàng yí gè xiǎo nán hái
者干脆说她从来没戴正眼镜来找像一个小男孩

zhè yàng xiǎo de dōng xī zhè fù yǎn jìng shì hěn kǎo jiū de yě shì tā de
这样小的东西。这副眼镜是很考究的，也是她的

jiāo ào tā pèi zhè fù yǎn jìng bú shì wèi le shí yòng ér shì wèi le zhuāng
骄傲，她配这副眼镜不是为了实用，而是为了“装

shì wèi le piào liang tā kàn dōng xī shí jí shǐ dài shàng liǎng piàn lú
饰”，为了“漂亮”。她看东西时，即使戴上两片炉

zi gài yě zhào yàng kàn de yì qīng èr chǔ tā máng rán bù zhī suǒ cuò
子盖也照样看得一清二楚。她茫然不知所措。

cuò ān zhì chǔ lǐ bù zhī suǒ cuò bù zhī dào zěn me bàn cái hǎo xíng róng chǔ jìng wéi
(措：安置，处理。不知所措：不知道怎么办才好。形容处境为

nán huò xīn shén huāng luàn de lèng le yí huì er rán hòu suī rán bú shì xiōng shén
难或心神慌乱)地愣了一会儿。然后虽然不是凶神

è shà bān dàn sǎng mén gāo de ràng měi gè jiǎo luò dōu néng tīng dào tā shuō
恶煞般,但嗓门高得让每个角落都能听到,她说:

wǒ fā shì yí dìng yào zhuā zhù nǐ
“我发誓一定要抓住你!”

zhè shí zài tā shēn hòu chuán lái yí shēng qīng wēi de xiǎng shēng tā zhuǎn
这时在她身后传来一声轻微的响声,她转

shēn yì bǎ zhuā zhù le yí gè xiǎo nán hái de duǎn wài tào yī jiǎo tā xiǎng pǎo
身一把抓住了一个小男孩的短外套衣角,他想跑

dōu pǎo bù diào le nǐ duǒ zài bì chú lì gàn shén me
都跑不掉了。“你躲在壁橱里干什么?”

méi gàn shén me
“没干什么。”

méi gàn shén me qiáo nǐ nà shuāng shǒu zài kàn nǐ nà zhāng zuǐ
“没干什么?瞧你那双手,再看你那张嘴,

hái yǒu nà hún shēn shì shén me
还有那浑身是什么?”



wǒ bù zhī dào yí mā
“我不知道，姨妈。”

āi wǒ zhī dào nà shì mì jiàn duì jiù
“哎，我知道，那是蜜饯——对，就

shì wǒ yǐ gēn nǐ jiǎng guo sì shí biàn le bú yào dòng
是。我已跟你讲过四十遍了，不要动

wǒ de mì jiàn fǒu zé wǒ jiù bā nǐ de pí bǎ biān zi dì gěi wǒ
我的蜜饯，否则我就扒你的皮。把鞭子递给我。”

biān zi zài kōng zhōng huàng you qíng kuàng wàn fēn jǐn jí yǎn kàn jiù yào
鞭子在空中晃悠——情况万分紧急，眼看就要

luò dào tāng mǔ shēn shàng le
落到汤姆身上了……

bù dé liǎo qiáo nǐ shēn hòu shì shén me yí mā
“不得了！瞧你身后是什么，姨妈！”

lǎo tài tai yǐ wéi yǒu wēi xiǎn jí máng liǎo qǐ qún zi zhuǎn guo shēn
老太太以为有危险，急忙撩起裙子，转过身

qu tāng mǔ bá tuǐ jiù táo pá guo gāo gāo de mù zhà lan yì zhuǎn yǎn
去。汤姆拔腿就逃，爬过高高的木栅栏，一转眼

jiù xiāo shī de wú yǐng wú zōng (zōng zōng jì wú yǐng wú zōng méi yǒu yì diǎn zōng
就消失得无影无踪。(踪：踪迹。无影无踪：没有一点踪

yǐng xíng róng wán quán xiāo shī bù zhī qù xiàng lǎo tài tai zhàn zài nà er xiān shì
影。形容完全消失，不知去向)。老太太站在那儿先是

yí lèng suí hòu qīng shēng xiào le qi lai
一愣，随后轻声笑了起来。

zhè ge gāi sǐ de zǒng hé wǒ kāi zhè yàng de wán xiào yě bù zhī
“这个该死的，总和我开这样的玩笑，也不知

dào kāi guo duō shao cì le kě wǒ zěn me lǎo shì bù xī qǔ jiào xùn yīn
道开过多少次了。可我怎么老是不吸取教训？因

wèi tā de guǐ zhǔ yì cóng lái méi yǒu liǎng tiān shì yí yàng de ér qiě tā yě
为他的鬼主意从来没有两天是一样的。而且他也

zhī dào wǒ bù rěn xīn dǎ tā tā shì wǒ sǐ qù de qīn jiě jie de ér zi
知道我不忍心打他，他是我死去的亲姐姐的儿子。

dàn shì jīn tiān xià wǔ tā yào shì táo xué míng tiān wǒ jiù xiǎng fá zǐ chéng fá
但是今天下午他要是逃学,明天我就想法子惩罚
chéng fá tā ràng tā xīng qī liù gàn huó wǒ bù néng tài chǒng tā zhè huì
惩罚他,让他星期六干活。我不能太宠他,这会
huǐ le tā de
毁了他的。”

tāng mǔ zhēn de méi qù shàng kè ér shì qù yóu yǒng le zhè dāng rán
汤姆真的没去上课,而是去游泳了。这当然
táo bu guò bō lì yí mā de yǎn jīng yí mā shēng qì jí le bú guò hái
逃不过波莉姨妈的眼睛,姨妈生气极了。不过还
méi děng tā dòng shǒu tāng mǔ yǐ jīng fēi kuài de táo le chū qu tāng mǔ pǎo
没等她动手,汤姆已经飞快地逃了出去。汤姆跑
dào yí gè ān quán de dì fāng bú dào liǎng fēn zhōng tā yǐ jiāng quán bù fán
到一个安全的地方,不到两分钟,他已将全部烦
nǎo wàng jì le yīn wèi tā gāng xué dào yí zhǒng xīn de chuī kǒu shào fāng fǎ
恼忘记了。因为他刚学到一种新的吹口哨方法。

yú shì tā yán zhe jiē dào dà bù liú xīng (xíng róng bù zǐ kuà de dà zǒu de kuài)
于是他沿着街道大步流星(形容步子跨得大,走得快)
de zǒu zhe kǒu zhōng chuī zhe kǒu shào xīn lǐ lè zī zī de
地走着,口中吹着口哨,心里乐滋滋的。

xià tiān de xià wǔ hěn cháng zhè shí tiān hái méi yǒu hēi tāng mǔ de
夏天的下午很长,这时天还没有黑。汤姆的
kǒu shào shēng hū rán tíng zhù le yīn wèi zài tā miàn qián chū xiàn le yí gè mò
口哨声忽然停住了,因为在他面前出现了一个陌
shēng rén yí gè bǐ tā dà yí diǎn de nán hái
生人——一个比他大一点的男孩。

zài shèng bǐ dé bǎo zhè ge pín qióng pò luò de xiǎo cūn zi lǐ bù
在圣彼得堡这个贫穷、破落的小村子里,不
guǎn shì nán rén hái shì nǚ rén lǎo rén hái shì ér tóng zhǐ yào shì xīn lái
管是男人还是女人,老人还是儿童,只要是新来
de jiù néng yǐn qǐ rén men de hào qí xīn ér qiě zhè ge nán hái chuān de
的,就能引起人们的好奇心。而且这个男孩穿得

fēi cháng jiǎng jiū tā de mào zi hěn jīng zhì lán sè de shàng yī kòu de
非常讲究——他的帽子很精致，蓝色的上衣扣得
jǐn jǐn de yòu xīn yòu zhěng jié tā de kù zi yě shì yí yàng tā jìng
紧紧的，又新又整洁，他的裤子也是一样。他竟
rán hái chuān zhe xié dǎ zhe lǐng dài zhè ràng tāng mǔ hěn shēng qì yīn wèi
然还穿着鞋，打着领带。这让汤姆很生气，因为
tā zhǐ yǒu měi gè xīng qī rì qù jiào táng zuò lǐ bài de shí hòu cái kě yǐ
他只有每个星期日去教堂做礼拜的时候，才可以
chuān xīn yī fu hé xié zi tā liǎ miàn duì miàn yǎn duì yǎn zhè yàng xiāng chí
穿新衣服和鞋子。他俩面对面、眼对眼这样相持
le hěn cháng shí jiān zuì hòu hái shì tāng mǔ xiān kāi le qiāng nǐ jiào shén me
了很长时间，最后还是汤姆先开了腔：“你叫什么
míng zì
名字？”

zhè yě xǔ nǐ guǎn bu zháo
“这也许你管不着！”

hng wǒ jiù guǎn de zháo
“哼，我就管得着！”

hǎo nà nǐ jiù guǎn guān kàn
“好，那你就管管看。”

āi nǐ rèn wéi zì jǐ hěn liǎo bu qǐ shì bú shì rú guǒ wǒ
“哎，你认为自己很了不起，是不是？如果我
xiǎng dǎ dǎo nǐ de huà yì zhī shǒu bèi zài hòu miàn dōu néng dǎ guò nǐ
想打倒你的话，一只手背在后面都能打过你。”

hǎo a nǐ shuō nǐ néng dǎ guò wǒ nà nǐ wèi shén me bú dòng shǒu
“好啊，你说你能打过我，那你为什么不动手

a shì hài pà le ba
啊？是害怕了吧？”

wǒ cái bú pà ne
“我才不怕呢！”

nǐ jiù shì pà
“你就是怕！”

zhè huà kě rě nǎo le tāng mǔ tā shàng qián bào zhù nà ge nán hái
这话可惹恼了汤姆。他上前抱住那个男孩，
zài dì shàng dǎ gǔn sī chě qǐ lái yòu shì chě tóu fa yòu shì jiū yī
在地上打滚，撕扯起来。又是扯头发，又是揪衣
lǐng pīn mìng de chuí dǎ duì fāng de bí zǐ zhuā duì fāng de liǎn liǎng gè rén
领，拼命地捶打对方的鼻子，抓对方的脸。两个人
dōu nòng de hún shēn shì tǔ què yòu dōu qì shì xiōng xiōng xiōng xiōng shēng shì shèng
都弄得浑身是土，却又都**气势汹汹**（**汹汹**：声势盛
dà de yàng zi qì shì xiōng xiōng xíng róng qì shì xiōng měng zuì hòu tāng mǔ cóng chén
大的样子。**气势汹汹**：形容**气势凶猛**）。最后汤姆从尘
tǔ zhōng pá qǐ lái qí zài nà ge nán hái de shēn shàng zuàn jìn quán tóu shǐ
土中爬起来，骑在那个男孩的身上，攥紧拳头使
jìn de dǎ nà ge nán hái qiú ráo ba tā shuō
劲地打那个男孩。“求饶吧！”他说。

nà ge nán hái zhèng tuō bù chū lái zhǐ hǎo jǐ chū le jǐ gè zì
那个男孩挣脱不出来，只好挤出了几个字：
ráo le wǒ
“饶了我！”



tāng mǔ ràng tā zhàn qǐ lái duì tā shuō xiàn zài nǐ zhī dào wǒ de
汤姆让他站起来，对他说：“现在你知道我的
lì hai le ba yǐ hòu zuì hǎo gěi wǒ xiǎo xīn diǎn kàn kan zài gēn shéi
厉害了吧！以后最好给我小心点，看看在跟谁
zuǐ yǐng
嘴硬。”

nà wèi nán hái pāi pāi shēn shàng de chén tǔ kū ku tí tí de zǒu kāi
那位男孩拍拍身上的尘土，哭哭啼啼地走开
le tāng mǔ yě zhǐ gāo qì yáng zǒu lù shí jiǎo tái de hěn gāo shén qì shí zú
了。汤姆也趾高气扬（走路时脚抬得很高，神气十足。

xíng róng jiāo ào zì mǎn dé yì wàng xíng de yàng zi de zǒu kāi le
形容骄傲自满，得意忘形的样子）地走开了。

nà tiān wǎn shàng tāng mǔ huí dào jiā yǐ jīng hěn wǎn le dāng tā xiǎo
那天晚上，汤姆回到家已经很晚了。当他小
xīn yì yì de cóng chuāng hu wǎng lǐ pá shí què fā xiàn bō lì yí mā zhèng
心翼翼地从窗户往里爬时，却发现波莉姨妈正
zài děng tā tā kàn dào tā yī fu bèi nòng chéng nà fù yàng zi yuán lái jiù
在等他。她看到他衣服被弄成那副样子，原来就
dǎ suàn ràng tāng mǔ zài xīng qī liú xiū xi rì gàn huó de jué xīn jiù gèng jiā jiān
打算让汤姆在星期六休息日干活的决心就更加坚
dìng le
定了。

读一读，练一练

不知所措

无影无踪

dì èr zhāng yǒu qù de fěn shuā

第二章 有趣的粉刷



小小启迪

聪明才智用在正确的地方，才会得到赞扬。



xīng qī liù de zǎo chen xià tiān de shì jiè li yángguāngmíng mèi kōng
星期六的早晨，夏天的世界里阳光明媚，空
qì xīn xiān chōngmǎn le shēng jī měi gè rén liǎn shàng dōu yáng yì zhe huān lè
气新鲜，充满了生机。每个人脸上都洋溢着欢乐。

dàn shì tāng mǔ xīn zhōng què chōngmǎn le chóuchàng (shī yì ér shāng gǎn),
但是汤姆心中却充满了惆怅(失意而伤感)，

yīn wèi tā bì xū wán chéng bō lì yí mā jiāo gěi tā de rèn wu shuā
因为他必须完成波莉姨妈交给他的任务——刷
qiáng nà qiáng yòu cháng yòu gāo tā tàn le yì kǒu qì yòng shuā zǐ zhàn
墙。那墙又长又高。他叹了一口气，用刷子蘸
shàng shí huī jiāng yán zhe zuì dǐng shàng de yì céng mù bǎn shuā qǐ lái jiē zhe
上石灰浆，沿着最顶上的一层木板刷起来。接着
yòu shuā le yí xià liǎng xià zhè shí jí mǔ lín zhe shuǐ tǒng zhèng yào qù
又刷了一下、两下。这时，吉姆拎着水桶正要去
dǎ shuǐ tāng mǔ mǎ shàng còu guo qu shuō wèi jí mǔ rú guǒ nǐ lái
打水。汤姆马上凑过去说：“喂，吉姆，如果你来
bāng wǒ shuā diǎn qiáng wǒ jiù tì nǐ qù tí shuǐ
帮我刷点墙，我就替你去提水。”

jí mǔ yáo yáo tóu shuō bù xíng tāng mǔ shào ye lǎo tài tai jiào
吉姆摇摇头，说：“不行，汤姆少爷。老太太叫
wǒ qù tí shuǐ bù zhǔn zài lù shàng tíng xià lái hé rén jiā wán tā cāi dào tāng
我去提水，不准在路上停下来和人家玩。她猜到汤
mǔ shào ye huì ràng wǒ shuā qiáng suǒ yǐ tā fēn fù wǒ zhǐ guǎn gàn zì jǐ de
姆少爷会让我刷墙，所以她吩咐我只管干自己的